



Думайте о завтрашнем дне

Думайте по-цифровому

Хотите расширить возможности рулонной офсетной машины? Установите цифровую впечатающую систему KODAK PROSPER серии S.

Системы цифровой печати Kodak интегрируются непосредственно в печатное и финишное оборудование, установленное в типографии. Предложите Вашим клиентам новую услугу! Впечатавайте переменную информацию на высоких скоростях в монохромном и полноцветном исполнении!

Цифровые печатные решения Kodak помогут преуспеть сегодня и завтра

ВПЕРВЫЕ В РОССИИ!
Впечатающая система Kodak Prosper S5 будет представлена на стенде Kodak на выставке «ПОЛИГРАФИНТЕР-2011», 4-8 октября 2011г., Москва, МВЦ «КРОКУС ЭКСПО», павильон 1, зал 2

Для получения подробной информации обратитесь в ООО «Кодак»
г. Москва, Дербеневская наб. д. 7 стр. 9, тел. +7 (495) 620-9166
kodak.com/go/connect

Prosper-s

Kodak

Расшифруйте QR-код для подробной информации

РЕКЛАМА

publish
10 [14] октябрь 2011
ТЕМА НОМЕРА: ВЫСТАВКА

publish

ДИЗАЙН | ВЕРСТКА | ПЕЧАТЬ

ТЕМА НОМЕРА
В НОМЕРЕ
ВПЕРВЫЕ

ВЫСТАВКА
ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ПОЛИГРАФИНТЕРУ/
МОДЕРНИЗАЦИЯ ОФСЕТНЫХ МАШИН
КОНВЕЙЕРЫ ДЛЯ КНИЖНОЙ ТИПОГРАФИИ
СОЛЯВИС ДЛЯ ИЗДАТЕЛЕЙ
WOODWING MAGAZINE

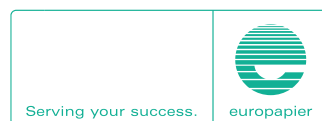


10 [14] октябрь 2011

exhibition

9 771560 1518007 10011

100% ЧИСТАЯ ЭНЕРГИЯ – ЧИСТАЯ БУМАГА



Три текстуры: лен, фетр, верже
Плотности: 100, 120, 220, 270, 350 г/м²
Конверты в каждой коллекции.



ООО "Европапир" 129110, Москва, ул. Б. Переяславская, д. 46, стр. 2. Тел.: (495) 787-01-50, факс: (495) 787-01-55. www.europapier.ru



РЕКЛАМА

FESPA 2011
EDP awards partner



For more information
on the EDP awards go to
www.edpassociation.com

To register to attend
FESPA Digital 2011
please go to
www.fespadigital.com

Там, где рождаются инновации

Логотипом EDP Association Award отмечены лучшие и наиболее инновационные решения года из сферы полиграфии, отобранные независимой международной экспертной группой. Награда Европейской ассоциации изданий о цифровых технологиях в полиграфии означает, что решение стало лучшим в своей категории среди всех представленных в этом году разработок, а значит, принимать решение о покупке можно с уверенностью.

ИНДЕКС РЕКЛАМОДАТЕЛЕЙ

AGFA	13
Canon	45
Consistent Software Distribution	35
Drupa 2012	91
EDP	3 обл.
Epson	33
GMP Russcom	59
Grafitec	23
Heidelberg	71
HGS	37, 49
Konica Minolta	43
Nissa MediaProject	61
Riso	29
SGIA	39
UPM	73
Woodwing	82
Xerox	7
Xingraphics	25
Апостроф	27
Европапир	2 обл.
Kodak	4 обл., 31
Легион	19
Мак Центр	5
Монди	11
Паритет	15
Регент	75
Типография Парадиз	94
Типография Силк Принт	94
Томатдизайн	95
Эксмо	57
ЯМ Интернешнл	9, 51, 55

НАШ ОПРОС

РЕЗУЛЬТАТЫ ОПРОСА

Собираетесь ли Вы посетить Полиграфинтер-2011?

Всего ответов: 57

Да, и не на один день / 26 (45.6%)

Да, хотя бы раз / 17 (29.8%)

Нет / 14 (24.6%)

www.publish.ru

publish

ДИЗАЙН | ВЕРСТКА | ПЕЧАТЬ

10 [141] октябрь 2011

Выходит ежемесячно

Руководитель проекта	Денис Самсонов denis@publish.ru
Главный редактор	Игорь Терентьев tim@publish.ru
Зам. главного редактора	Юрий Захаржевский yz@publish.ru
Редактор новостей	Олеся Зайцева pnews@publish.ru
Корреспондент	Ольга Чурина
Редактор раздела «Типографика»	Владимир Ефимов
Дизайн и верстка	Дмитрий Войтов
Литературный редактор	Сергей Чертков
Корректор	Наталья Данилова
Производственный отдел	Галина Блохина, bgv@osp.ru
Реклама	ООО «Рекламное агентство "Чемпионс"» Александра Козлова — директор kozlova@osp.ru Екатерина Милешина mileschina@osp.ru ООО «ОСП-Курьер» (495) 725-47-85

Распространение

Адрес редакции

Россия, 127254, Москва, ул. Руставели, д. 12а, стр. 2, Publish

Телефоны

редакции: (495) 725-4780

рекламы: (495) 253-9228, 725-4780

отдела распространения: (495) 725-4785

Факс (495) 725-4783

© ЗАО «Издательство «Открытые системы», 2011.

Все права защищены.

Учредитель и Издатель

ЗАО «Издательство «Открытые системы».

Адрес: 123056 г. Москва, Электрический пер., д.8, стр.3

Издание зарегистрировано в Государственном комитете РФ по печати.

Дата регистрации 25.06.1998. Рег. № 015103.

Подписные индексы по каталогам:

— 64117 (дополнение к каталогу «Пресса России», с. 23)

— 40915 (каталог Агентства «Роспечать»)

— 99487 (каталог «Почта России»)

Цена свободная.

Отпечатано в ООО «Богородский полиграфический комбинат»

142400, Московская обл., г. Ногинск,

ул. Индустриальная, д. 406

Тираж 10 000 экземпляров.



**ОТКРЫТЫЕ
СИСТЕМЫ**
Open Systems Publications

ЛЕГАЛЬНЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ
Para(-)Type
IN LEGAL USE



Президент

Генеральный директор

Коммерческий директор

Директор по маркетингу

Михаил Борисов

Галина Герасина

Татьяна Филина

Ольга Аралова

Редакция прилагает все возможные усилия к тому, чтобы публикуемая информация была точной. Если вы заметите ошибки, пишите по адресу publish@publish.ru или звоните (495) 725-47-80. Мнения авторов именных колонок, а также статей в рубрике «Форум» не всегда совпадают с мнением редакции. Полное или частичное воспроизведение или размножение каким бы то ни было способом материалов, опубликованных в настоящем издании, допускается только с письменного разрешения издательства «Открытые Системы». Фотографии и изображения, источник которых не указан, созданы сотрудниками редакции Publish и опубликованы с разрешения авторов.

Адрес в WWW <http://www.publish.ru> Обновляется ежедневно

publish
№11

ТЕМА НОМЕРА:

БЕРЕЖЛИВОЕ ПРОИЗВОДСТВО

ИГОРЬ ТЕРЕНТЬЕВ

ДОПЕЧАТНЫЕ ПРОЦЕССЫ

НА «ПОЛИГРАФИНТЕР-2011»

ЮРИЙ ЗАХАРЖЕВСКИЙ

ТРАДИЦИОННАЯ ПЕЧАТЬ НА

«ПОЛИГРАФИНТЕР-2011»

ИГОРЬ ТЕРЕНТЬЕВ

ПЕРСПЕКТИВЫ KONICA MINOLTA

**WEB OFFSET CHAMPION GROUP
СКВОЗНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
ЦВЕТОМ И АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ
ТЕХНОЛОГИИ РАСТРИРОВАНИЯ
ДЛЯ РУЛОННОГО ОФСЕТА
ЮРИЙ ЗАХАРЖЕВСКИЙ
ОДНОНОЖЕВЫЕ
РЕЗАЛЬНЫЕ МАШИНЫ
(СПРАВОЧНИК ПОКУПАТЕЛЯ)
РЕДАКЦИЯ PUBLISH
ИННОВАЦИОННЫЕ РАСХОДНЫЕ
МАТЕРИАЛЫ**

**А ТАКЖЕ НОВОСТИ,
ВАШИ ЛЮБИМЫЕ КОЛОНКИ
И МНОГОЕ ДРУГОЕ**

НОМЕР ВЫЙДЕТ В НОЯБРЕ 2011 Г.



Publish № 10, 2011



- 22 **ТЕМА НОМЕРА**
СОРИЕНТИРУЙТЕСЬ!
Путеводитель по «ПолиграфИнтер»: решения, услуги, события
- 34 **ОПРОС НОМЕРА**
СОБИРАЕТЕСЬ ЛИ В ЭТОМ ГОДУ ПОСЕТИТЬ ВЫСТАВКУ «ПОЛИГРАФИИНТЕР»? ЧЕГО ОЖИДАЕТЕ ОТ НЕЁ?
дэвид аткинсон
- 36 **ДОПЕЧАТНЫЕ ПРОЦЕССЫ**
МОНТАЖНОЕ И ПРОБОПЕЧАТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ *
Достижения в сфере формных и печатных технологий оказали весомое влияние на особенности этих вспомогательных систем.
дэвид аткинсон
- 40 **ПЕЧАТЬ**
СТРУЙНАЯ ПЕЧАТЬ ДЛЯ ВСЕХ И КАЖДОГО **
Необходимость производить на газетных машинах качественную, «полукommerческую» продукцию назрела давно и успешно решается российскими типографиями.
кэтрин о'брайен
- 42 **ПЕЧАТЬ**
СКВОЗНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЦВЕТОМ И АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ РАСТРИРОВАНИЯ В РУЛОННОМ ОФСЕТЕ (Ч. 4)
руководство web offset champion group
- 54 **ФОРУМ**
АЗИАТСКАЯ ХВАТКА
Азиатский полиграфический рынок — другой...
денис самсонов
- 88 **ШИРОКОФОРМАТНАЯ ПЕЧАТЬ**
УНИВЕРСАЛЬНАЯ СИСТЕМА МОНТАЖА ГРАФИКИ ***
Советы по эффективному монтажу виниловой графики на автомобиле.
джастин пейт

Дизайн обложки: Ирина Егорова, STUDIOCODESIGN

- 62 **НАПРИМЕР**
ЖИЗНЬ — В ДВИЖЕНИИ ВПЕРЁД
Типографии «Комсомольская правда» расположены в десяти городах. В казанской заканчивается модернизация печатной машины, которая намного увеличит её производительность и расширит спектр выпускаемой продукции. Но это ещё не вся история...
юрий захаржевский



- 64 **НАПРИМЕР**
ПОЛИГРАФИСТЫ ВЫБИРАЮТ «ЦИФРУ»
Принт-салон «СамПолиграфист» работает уже одиннадцать лет. Печать в нём производится на нескольких цифровых машинах. В конце мая здесь была запущена первая в России ЦПМ Konica Minolta bizhub PRESS C8000.
юрий захаржевский
- 66 **НАПРИМЕР**
ЛЁГКОСТЬ ЦВЕТНОЙ «ЦИФРЫ»
Современная система управления рабочими потоками позволила меньшими силами ускорить работу допечатного отдела, повысить её надёжность и качество.
игорь терентьев
- 68 **ПОСЛЕПЕЧАТЬ**
ПОСЛЕПЕЧАТНЫЙ ПОТОК ****
Оптимизация книжного производства через конвейер.
редакция american printer

РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (приложение)

- 74 **НОВОСТИ**
- 76 **БУМАГА**
ВТОРОЕ ДЫХАНИЕ КОТКАМИЛЛС, ИЛИ ПЛАН «Б» В ДЕЙСТВИИ...
Представитель по направлению Solaris компании Kotkamills Сергей Гусев рассказал нам об изменениях и перспективах после смены владельцев.
- 78 **БУМАЖНЫЕ НОВОСТИ**
- 89 **СПЕЦИАЛЬНЫЙ ОБЗОР**
ОПЕРАЦИЯ «ЧИСТЫЕ РУКИ»
Устройства, автоматически подающие краску в офсетную печатную машину, помогают сделать процесс печати стабильнее, сэкономить краску, повысить скорость работы и количество печатных секций без увеличения числа персонала.
юрий захаржевский

Woodwing Magazine № 1 | 2011



- 80 **НОВОСТИ**
- 80 **ТЕМА НОМЕРА**
ИЗДАТЕЛЬСКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ WOODWING
Менеджер по каналам продаж в Восточной Европе WoodWing Манфред Виттеман представил компанию нашим читателям и объяснил, почему она не конкурент, а партнёр Adobe.
- 84 **ТЕМА НОМЕРА**
ИНТЕЛЛЕКТ В СТИЛЕ ХАЙ-ТЕК
К счастью для издательского сообщества, ещё существуют разработчики ПО, которые смотрят вперёд и указывают путь остальным.
михаил борисов
- 87 **ОТЗЫВЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**

обзоры

- 16 **XEROX IGEN4 EXP**
юрий захаржевский
- 20 **SOFTCOLOR AUTOMATA 1.0**
михаил борисов

НОВОСТИ

- 6 **МАШИНЫ ПО ТРЕБОВАНИЮ**
- 7 **ЖИЗНЬ В ПОЛИГРАФИИ**
- 8 **PVG ОТКРЫВАЕТ ДВЕРИ**

КОЛОНКИ

- 3 **ОТ РЕДАКТОРА**
- 70 **ДЕТАЛИ С ДМИТРИЕМ СТАРЦЕВЫМ**
- 72 **ДЕТАЛИ С ЮРИЕМ ЗАХАРЖЕВСКИМ**
- 92 **ПОРТФОЛИО**
- 96 **PUBLISHOLITH**

* Журнал FlexoTech, март, 2011. Публикуется с разрешения издательства Whitmar Publications Ltd. ©, 2011.

** Журнал American Printer, июнь 2011. Copyright © 2011 Penton Media, Inc. All rights reserved.

*** Статья публикуется с разрешения и при содействии ассоциации SGIA. © 2011, SGIA Journal, май-июнь, 2011 г.

**** Журнал American Printer, июнь 2011. Copyright © 2011 Penton Media, Inc. All rights reserved.



Игорь Терентьев

ВДПХ

Переименуют ли когда-нибудь московскую станцию метро ВДНХ, как это сделали с выставочным центром, по которому она названа? Скорее нет, чем да. Пусть так и остаётся! Хотя бы ради одной буквы «Д» — в память о том, что выставка должна в первую очередь удивлять и радовать посетителей своими достижениями.

Я не против ярмарки, которая давно сопутствует нашей выставке, — всё-таки приятно, когда что-то хорошее можно купить прямо со стенда. Но сначала удивите нас! Порадуйте чем-то таким, чего мы ещё не видели. Как вы понимаете, это я уже о нашем, родном — главной полиграфической выставке года «ПолиграфИнтер». После перехода на двухлетний цикл посетители вправе ожидать от неё большего — больше стендов, экспонентов, семинаров, а главное — достижений международного полиграфического хозяйства. Чтобы люди собирались вокруг стендов, расхватывали чудототиски, цокали языками и говорили: «Круто!», или «Ай, молодца!», или «Богато!» — как кто привык выражать свои чувства. Неважно, как именно будут это делать, важны положительные эмоции! Блеск в глазах и оптимизм, несмотря на осень и непростую погоду в экономике...

Судя по путеводителю, в который мы постарались собрать и классифицировать всё самое интересное, поводы удивиться у посетителей будут. Скромный вклад постарались внести и мы. Причём возможность будет у всех наших читателей, включая тех, кому не посчастливится попасть на выставку. История эта началась ещё весной, когда коллеги из Kodak предложили нам отпечатать обложку выставочного номера на цветной ЦПМ Kodak NexPress с опцией рельефного тонера.

Мы за любое «безобразие», кроме незаконного, поэтому сразу согласились и начали с выбора дизайнера, которому можно поручить подготовку обложки. В особо сложных случаях я для вдохновения начинаю перелистывать страницы нашего каталога «100 обложек Publish», выпущенного в честь юбилейного, 100-го номера. Одна из самых

удачных была сделана в 2001 г. для № 10 (<http://www.publish.ru/publish/2001/10/>). К тому же, полюбившаяся мне «широкоформатная» такса была тогда отпечатана на дизайнерской бумаге. Автор — Ирина Егорова из студии «Эго-дизайн» — обрадовалась звонку и сразу согласилась.

Проект оказался непростым хотя бы потому, что в России пока нет ни одной ЦПМ Kodak NexPress с опцией рельефного тонера. Поэтому изначально планировали печать в демозале Kodak в Германии, и нужно было всё тщательно спланировать, чтобы успеть. Исполнители тоже оказались далеко друг от друга: мы и российские коллеги из Kodak — в Москве, а Ирина Егорова большую часть работы проделала, находясь в Италии.

Задача была следующая: придумать такой сюжет для обложки с темой номера «Выставка», чтобы на нём можно было выгодно обыграть рельеф, создаваемый с помощью Dimensional Clear Dry Ink в пятой секции ЦПМ. Ирине были отправлены образец печати и руководство Kodak по созданию дизайнов с эффектом рельефа.

Как у любой технологии, у этой есть ограничения и рекомендации по оптимальному применению. Макс. толщина создаваемого рельефа (включая слои цветного тонера СМΥК) — 28 мкм, площадь покрытия листа прозрачным рельефным тонером — до 30%. Уже в про-

цессе проверки дизайна выяснилось, что градации прозрачного тонера не очень заметны. Лучше всего создавать максимальный контраст — результат можно видеть на изображении здесь.

В остальном технология проста в освоении. Создаёте отдельный слой, который должен называться NexPress DryInk raised clear, — как делается при подготовке макета с дополнительной смесевой краской. И сдаёте его в печать туда, где есть нужная техника. Будем надеяться, вскоре она появится в России.

Полюбоваться нашим совместным достижением можно прямо на обложке номера. Что скажете? Пишите на publish@publish.ru. ■

